

Автомобильный CD/MP3/SD-плеер

NCD-4010



NCD-4150



ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Меры предосторожности

Используйте только 12-вольтовую электрическую систему постоянного тока с отрицательным заземленным полюсом.

Перед установкой и подключением этого устройства отключите отрицательную клемму аккумулятора.

При замене предохранителя используйте идентичный, с такими же параметрами.

Использование предохранителя с током больше номинального может привести к серьезным неполадкам устройства.

НЕ РАЗБИРАЙТЕ это устройство. Лазерное излучение оптического считывающего устройства опасно для глаз. Не допускайте попадания булавок и других посторонних предметов внутрь этого устройства – они могут привести к его поломке, создать опасность поражения пользователя электрическим током или привести к опасному воздействию на его глаза.

Если вы припарковали автомобиль на долгое время в холодную или жаркую погоду, то перед использованием этого устройства подождите, пока не нормализуется температура в автомобиле.

Устанавливайте в автомобиле уровень громкости таким, чтобы вы могли слышать внешние предупреждающие звуковые сигналы (сирены, клаксоны и т.п.).

Замечания по обращению с CD дисками

Воспроизведение дефектных или пыльных CD дисков может привести к пропадающим звукам.

Держите CD диски так, как показано на рисунке.

НЕ ТРОГАЙТЕ рабочую поверхность диска руками.

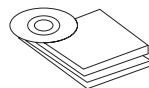
НЕ КЛЕЙТЕ никакие метки, ярлыки или бумажки ни на какую сторону диска.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания прямого солнечного света и не допускайте перегрева CD дисков.

Протирайте загрязненный CD диск от центра к краю специальной чистящей салфеткой.

Не допускается использование таких растворителей, как бензин или спиртосодержащих веществ.

Это устройство не может воспроизводить 8-сантиметровые CD диски, устанавливаемые в адаптер, а также диски неправильной формы. Такие диски могут застрять в устройстве, что приведет к его поломке.



Перед выполнением действий

НЕ ДЕЛАЙТЕ слишком большим уровень громкости, поскольку это помешает слышать внешние звуки и делает вождение опасным.

Перед выполнением каких-либо действий, остановите автомобиль.

Предупреждение

НЕ СНИМАЙТЕ с этого устройства крышки и не чините его самостоятельно. При необходимости обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту.

* Помимо обычных CD дисков, это устройство может воспроизводить CD-R, CD-RW диски, а также записи в форматах MP3 и WMA.



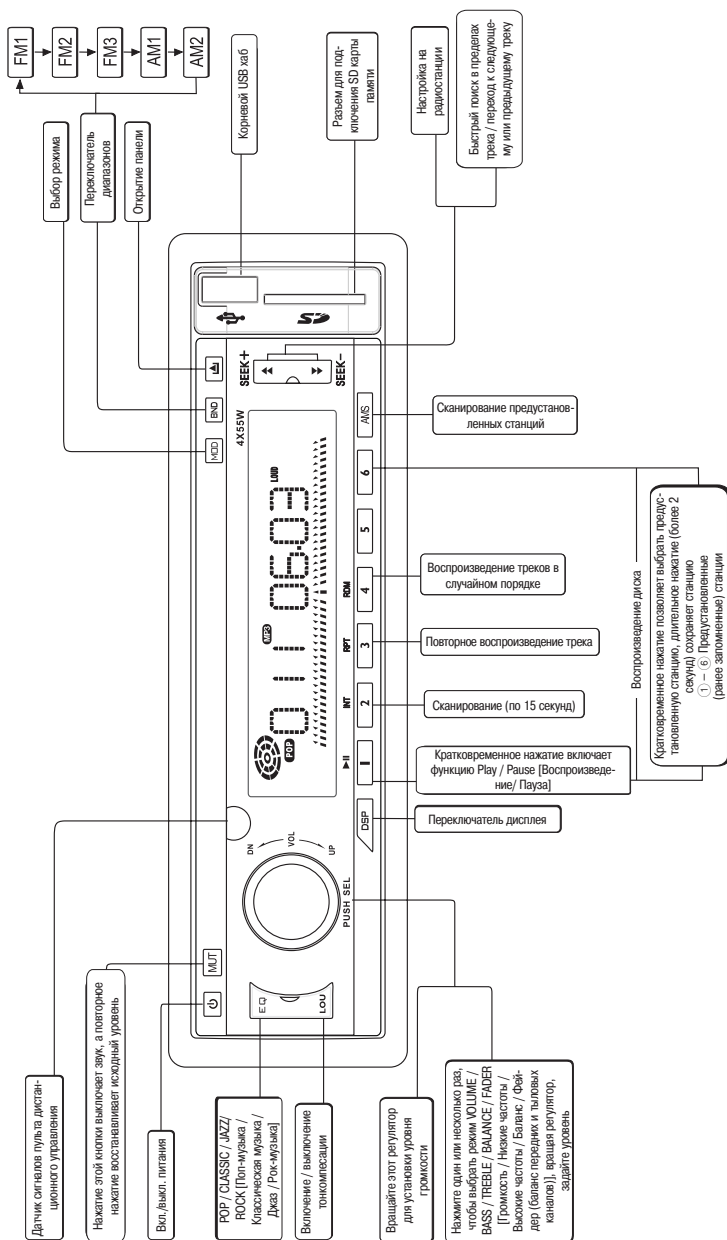
* Отдельные функции, описанные выше, поддерживаются только некоторыми моделями.

СОДЕРЖАНИЕ

Информация по технике безопасности	2
Органы управления, находящиеся на передней панели	3 – 5
Основные операции, выполняемые с передней панели/Извлечение дисков/Сброс	6 – 7
Пульт дистанционного управления	8
Технические характеристики	9
Электрические соединения	10
Инструкции по установке	11
Защита устройства от кражи	12
Основные операции	13 – 14
Цифровой тюнер	15
USB порт / SD карта памяти	16
Операции с CD/MP3-CD дисками	17 – 18
Устранение неполадок	19

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ, НАХОДЯЩИЕСЯ НА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Элементы управления панели NCD 4150



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ С ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ/ИЗВЛЕЧЕНИЕ ДИСКОВ/СБРОС

Основные операции, выполняемые с передней панели – NCD 4010 / NCD 4150



Щель для загрузки диска;
в нее вставляется диск.

Извлечение диска

Индикатор состояния панели:

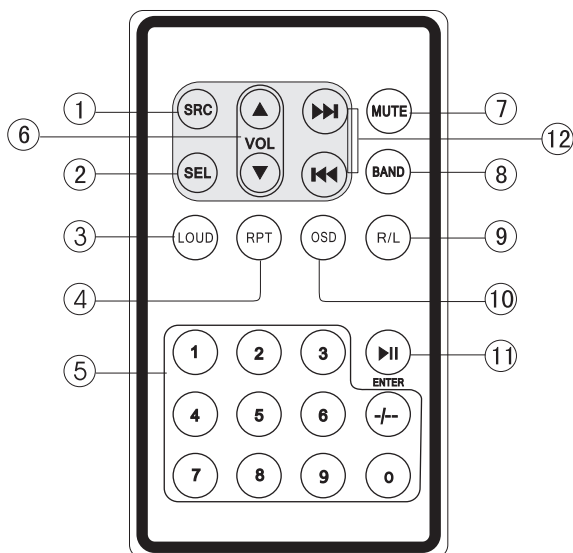
Светится, когда вы устанавливаете панель;
мигает, когда панель снята.

Отверстие для выполнения операции сброса (RESET).

Примечание: Нажатие кнопки в отверстии RESET приведет к стиранию установок часов и запомненных станций.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Включение питания: для включения устройства нажмите любую кнопку пульта дистанционного управления.



- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① Radio [Радиоприемник], Aux In [Дополнительный вход], Disc Play [Воспроизведение диска] (при загрузке диска) | ⑥ Уровень громкости |
| ② SEL [Выбор] – выбор параметров качества звучания – Vol / Bas / Tre / Bal / Fad [Громкость / Уровень низких частот / Уровень высоких частот / Баланс (левый и правый каналы) / Фейдер (баланс фронтальных и тыловых каналов)] | ⑦ Отключение звука |
| ③ Включение тонкомпенсации | ⑧ Выбор диапазона |
| ④ Повтор трека | ⑨ Выбор L/R/ST канала [Левый / Правый / Стерео] |
| ⑤ Цифровые кнопки
Воспроизведение диска – выбор номера трека
Радиоприемник – выбор запомненных станций
① – ⑥ | ⑩ Экранное меню (OSD) |
| | ⑪ Диск – воспроизведение/пауза |
| | ⑫ Радиоприемник – Настройка
Быстрый поиск в пределах трека/переход к следующему или предыдущему треку. |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие

Требования к питанию	14,4 В постоянного напряжения (допустимое напряжение: 11 – 16 В)
Сопrotивление нагрузки	4 Ом
Максимальная выходная мощность	4 x 55 Вт
Регулировка тембра	±10 дБ
Низкие частоты – 100 Гц	
Высокие частоты – 10 кГц	
Габариты	Около 178 x 50 x 166 мм (Ширина x Высота x Глубина)
Предохранитель	15 А

FM приемник

Диапазон принимаемых частот:	87,5 – 107,9 МГц
Чувствительность	10 дБμ
Диапазон воспроизводимых частот	30 Гц – 15 кГц (по уровню ±3 дБ)
Разделение стереоканалов	30 дБ (на частоте 1 кГц)
Подавление зеркального канала	50 дБ
Подавление промежуточной частоты	70 дБ
Отношение сигнал/шум	55 дБ

AM приемник (средние волны)

Диапазон принимаемых частот	530 – 1710 кГц
Чувствительность (при отношении сигнал/шум 20 дБ)	30 дБμ

USB хаб

Стандартный USB хаб

SD карта памяти

SD CARD
MMC CARD

CD плеер

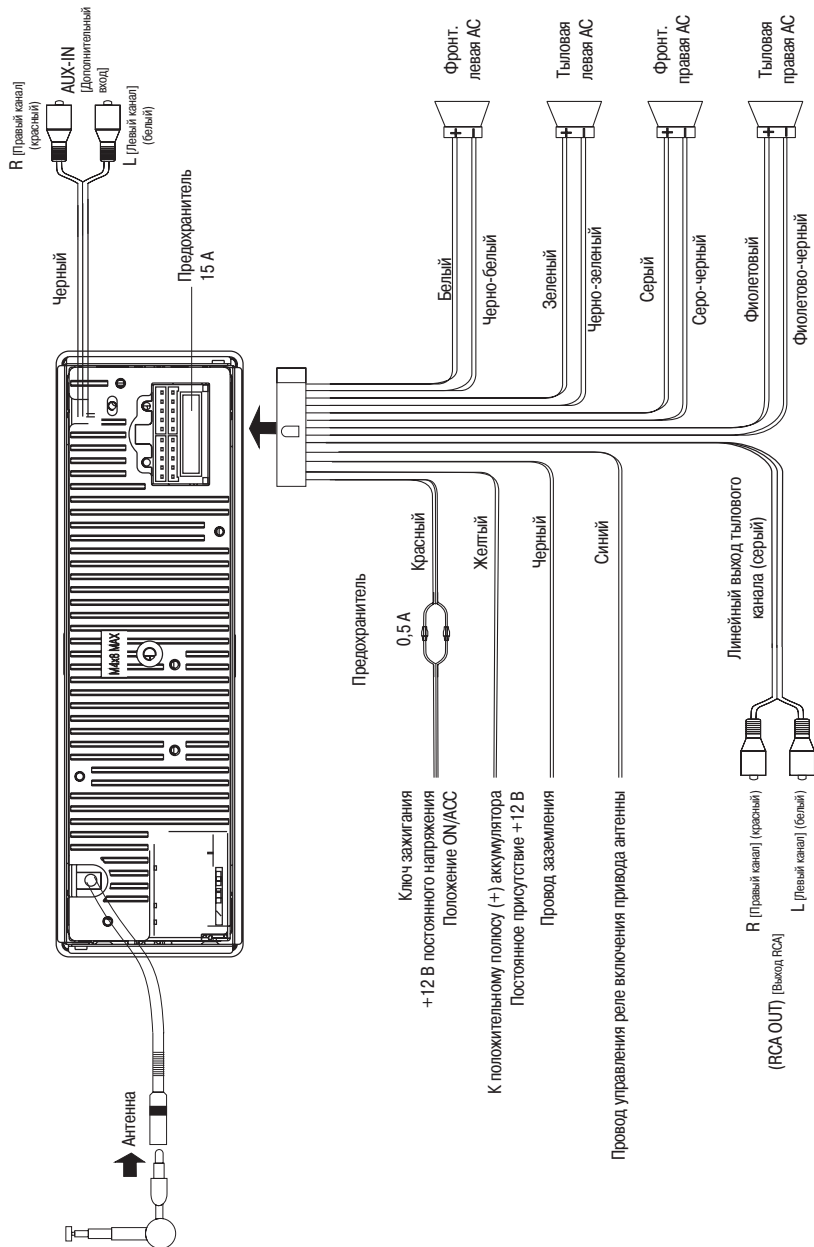
Отношение сигнал/шум	65 дБ
Разделение каналов	60 дБ (на частоте 1 кГц)
Кoeffициент нелинейных искажений	0,1%

Комплектация

Установочный кронштейн	1 шт.
Винты-саморезы М5х6	6 шт.
Крепежный винт	1 шт.
Соединитель проводов	1 шт.
Футляр для съемной панели	1 шт.
Декоративная рамка	1 шт.
Т-ключ	2 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Резиновая прокладка	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Срок службы	5 лет

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Схема подключения




ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

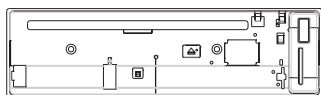
Процедуры установки

Полностью выполните все электрические соединения.

Перед началом работ проверьте все соединения.

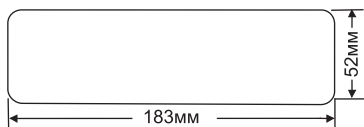
Сброс

Нажмите кнопку , чтобы откинуть панель. Затем заостренным предметом нажмите кнопку, находящуюся за отверстием сброса, чтобы восстановить заводские установки системы.



Кнопка Reset [Сброс]

Отверстие для установки



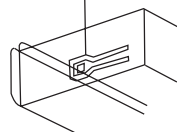
Это устройство может устанавливаться в приборной панели любого автомобиля, имеющего подходящее отверстие 183 мм (ширина) x 52 мм (высота), как показано выше. Для нормального крепления устройства приборная панель должна иметь толщину 4,75 – 5,56 мм.

1

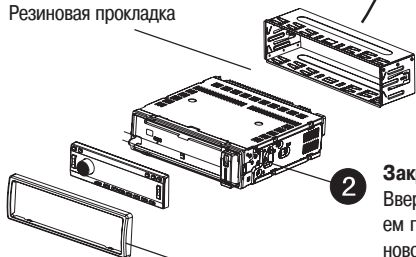
Вставьте установочный кронштейн в приборную панель и отогните с помощью отвертки высечки, осуществляющие крепление.

Убедитесь в том, что фиксатор (✕) находится заподлицо с кронштейном (не выступает вперед).

Фиксатор (✕)



Крепежный винт
Резиновая прокладка



2

Закрепите заднюю сторону устройства

Вверните установочный винт и зафиксируйте разъем питания, затем с помощью прилагаемой резиновой прокладки закрепите в корпусе автомобиля заднюю сторону устройства.

3


Вставьте декоративную рамку

ЗАЩИТА УСТРОЙСТВА ОТ КРАЖИ

Это устройство снабжено съемной панелью.

Панель снимается и забирается с собой, не провоцируя кражу устройства.

Снятие панели

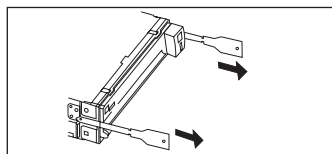
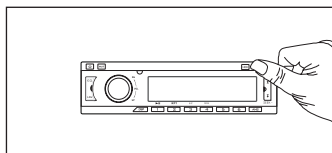
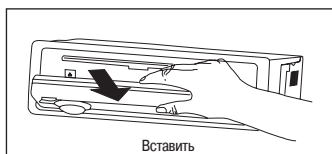
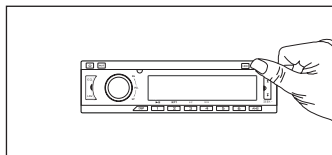
1. Нажмите кнопку PWR, чтобы выключить устройство.
2. Нажмите кнопку , чтобы откинуть панель.
3. Откиньте панель, удерживая ее под углом.
4. Положите панель в футляр и, выходя из автомобиля, заберите ее с собой.

Установка панели

1. Держите панель, направляя ее к себе, и, наклонив ее, вставьте правую сторону панели на место.
2. Прижмите левую сторону панели до фиксации.



Снятие устройства

1. Снимите панель и декоративную рамку.
2. Вставьте оба T-ключа в отверстия спереди устройства до их фиксации.
3. Вытащите устройство за ключи.



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Включение и выключение

1. Чтобы включить/выключить устройство, нажмите кнопку POWER ON/OFF .
2. Нажмите один или несколько раз кнопку , чтобы выбрать необходимый режим работы: PLAY (CD-P), AUX-IN, CDC, Radio, MP3.
3. Если вы выбрали режим RADIO, то с помощью кнопки BAND вы можете выбрать необходимый диапазон: FM1, FM2, FM3, AM1 или AM2.
4. Если вы выключаете систему или ключ зажигания, то настройки, предустановленные станции и уровень громкости сохраняются в памяти устройства.

Регулировка уровня громкости, качества звука и эквалайзера

1. Нажмите кнопку VOL и выберите параметр VOL/BAS/TRE/BAL/FAD. Вращая регулятор, задайте необходимое значение выбранного параметра.

– Регулировка VOLUME [Громкость]

На дисплее показан символ VOL и число, соответствующее уровню громкости от 0 до 39.



– Регулировка BASS [Низкие частоты]

На дисплее показан уровень низких частот.



– Регулировка TREBLE [Высокие частоты]

На дисплее показан уровень высоких частот.



– Регулировка BALANCE [Баланс левого и правого каналов]

На дисплее показан уровень баланса.



* Некоторые функции описываются ниже и выполняются только с помощью пульта дистанционного управления.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

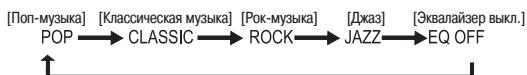
– Регулировка **FADER** [Баланс фронтального и тылового каналов]

На дисплее показан уровень баланса.

FAD R7 F7

2. Нажмите регулятор **P.EQ**, чтобы выбрать звуковой эффект:

EQ



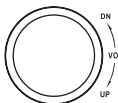
3. Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **LOU**, чтобы выбрать эффект **LOUDNESS** [Тонкомпесация]:

LOU

При активизации функции **LOUDNESS**, которая увеличивает уровень низких частот при малой громкости, на дисплее появится символ **LOU**.

* Эта функция включается только с помощью пульта дистанционного управления.

Установка времени, выключение звука



Установка времени

1. Нажмите кнопку **DSP**, чтобы войти в режим показа времени.
2. Нажимайте не менее 2 секунд кнопку **DSP** или нажмите кнопку **PUSH SEL (SEL)**, чтобы выбрать режим часов. Нажмите кнопку **PUSH SEL** еще раз (более 2 секунд), чтобы войти в режим установки часов.
3. Нажмите кнопку **BND**, чтобы выбрать установку часов или минут, затем, вращая регулятор, установите необходимые значения часов или минут.
4. Нажмите еще раз кнопку **DSP** или **PUSH SEL**, чтобы выйти из режима установки времени.

BND


DSP

Показ времени во время приема радиостанции или в режиме воспроизведения

1. Нажмите кнопку **DSP**. На экране в течение 5 секунд будет выведено текущее время.
2. При необходимости, эту операцию можно повторять.



RESET [Сброс]:

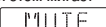
Нажмите кнопку , чтобы открыть панель и с помощью заостренного предмета нажмите кнопку за отверстием, чтобы сбросить все установки в исходные (задаваемые на заводе-изготовителе).

MUTE [Отключение звука]:

* Эта функция включается только с помощью пульта дистанционного управления.










При нажатии кнопки **MUTE** звук отключается, а при повторном нажатии восстанавливается исходный уровень громкости.

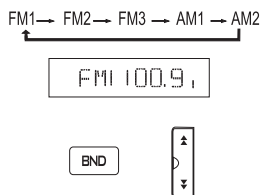
На дисплее при этом мигает

символ **MUTE**: 

ЦИФРОВОЙ ТЮНЕР

Радиоприем





1. Нажмите кнопку , чтобы включить устройство.
Нажимая кнопку BND, выберите необходимый диапазон: FM1, FM2, FM3, AM1 или AM2.
На дисплее будет показан диапазон, частота и номер выбранной (предустановленной) станции, если ранее она была сохранена.
2. Настройка на станцию: вы можете настраиваться на станции вручную или автоматически.
Нажмите кнопку  или  или  или  на пульте дистанционного управления) и отпустите, когда на дисплее начнет изменяться частота настройки. Радиоприемник автоматически настроится на ближайшую станцию, обеспечивающую уверенный прием.
3. При необходимости повторите п.2, пока не найдете необходимую станцию.
Чтобы настроиться на слабую станцию, кратковременно и повторно нажимайте кнопку  или  или  или  на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока не получите оптимальный прием.



Запоминание станций:





Вы можете запомнить до 30 радиостанций (18 в диапазоне FM и 12 в средневолновом диапазоне) ручным или автоматическим образом.

Ручное запоминание

1. Настройтесь на необходимую станцию, затем нажмите и удерживайте не менее 2 секунд кнопку , под которой станция будет запомнена. Теперь кнопке  будет соответствовать эта станция.
2. Повторяйте пункт 1 до тех пор, пока не будут запомнены все станции  – .
3. Нажимая кнопку BND, выберите диапазоны FM2, FM3, AM1 и AM2 и повторите действия, описанные в пунктах 1 и 2.

BND

Функция AMS (Автоматическое запоминание станций)

1. Нажмите кратковременно кнопку AMS, чтобы сканировать предустановленные станции  –  по 5 секунд каждая.
Нажмите и удерживайте кнопку AMS более 2 секунд, при этом 6 самых мощных станций будут автоматически сохранены в памяти под кнопками  – . После автоматического запоминания станций настройка будет произведена на первую запомненную станцию

AMS

USB ПОРТ / SD КАРТА ПАМЯТИ

Операции с USB портом

Вставьте в порт USB устройство памяти, при этом воспроизведение начнется автоматически. Если установлено USB устройство памяти, то для переключения устройства в режим USB нажатие на кнопку **MOD** (или кнопку MODE на пульте дистанционного управления).

Примечание:

* USB устройство должно содержать музыкальные файлы в формате CD или MP3.

При выходе из USB режима основное устройство автоматически перейдет в режим TUNER.

Операции с SD картой памяти

Вставьте карту SD карту памяти; воспроизведение начнется автоматически.



Если SD карта вставлена, то нажатие кнопки **MOD** (или кнопки MODE на пульте дистанционного управления) переключит режим воспроизведения на USB порт.

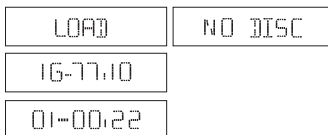
Примечание:

* SD карта должна содержать музыкальные файлы в формате CD или MP3.

При выходе из режима воспроизведения с SD карты основное устройство автоматически перейдет в режим TUNER.

ОПЕРАЦИИ С CD/MP3-CD ДИСКАМИ

1. Нажмите кнопку , чтобы включить устройство.
2. Нажмите кнопку , чтобы открыть панель. Вставьте в загрузочную щель CD диск (этикеткой вверх).



3. Установите панель на место.






- На дисплее будет выведено сообщение LOAD [Загрузка], за которым последует указание полного количества треков и времени воспроизведения.

Истекшее время воспроизведения будет показываться при воспроизведении.





- Если никакой диск не загружен или если при считывании CD диска произошла ошибка, то будет выведено сообщение NO DISC [Диск отсутствует], BAD DISC [Неподходящий диск] или ERROR-1, 2, 3 [Ошибка -1, 2, 3].

Выбор трека/быстрое перемещение вперед или назад

Чтобы выбрать необходимый трек:

- Нажимайте повторно на передней панели кнопку  или  (или используйте цифровые кнопки 0 – 9, или нажимайте кнопки ,  на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока на дисплее не появится необходимый трек.
- Если воспроизведение остановлено, нажмите для начала воспроизведения кнопку .

Быстрое перемещение вперед/назад во время воспроизведения

- Для быстрого перемещения вперед или назад при воспроизведении нажмите и удерживайте кнопку  или  на передней панели (кнопку  или  на пульте дистанционного управления).
- Во время быстрого перемещения вперед или назад громкость будет приглушена.

Функция INTRO [Сканирование] (только для CD дисков)

Вы можете последовательно воспроизводить начало всех треков (по 15 секунд).

1. Нажмите во время воспроизведения один раз кнопку **INT**.
 - На дисплее появится сообщение **INT**.
2. Для выбора текущего трека нажмите кнопку **INT** еще раз.

INT

2

На передней панели

ОПЕРАЦИИ С CD/MP3-CD ДИСКАМИ

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ТРЕКОВ В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ (только для CD дисков) RDM

Вы можете воспроизводить все треки в случайном порядке.

1. Нажмите во время воспроизведения один или несколько раз кнопку RDM.

– На дисплее появится символ RDM.

2. Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажмите кнопку RDM еще раз.

4
На передней
панели

Функция REPEAT [Повтор]

Вы можете повторно воспроизводить текущий трек, программу или весь диск.

1. Нажмите во время воспроизведения один или несколько раз кнопку RPT.

– На дисплее появится символ RPT.

Примечание: если вы не выберете функцию RPT, то система будет непрерывно воспроизводить весь диск/программу.



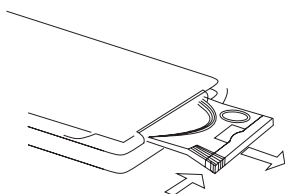
На пульте дистанционного
управления

RPT
3

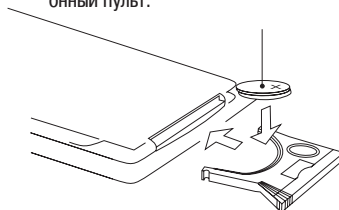
На передней
панели

Замена литиевой батарейки

1. Нажмите на защелку и вытащите лоток с батарейкой.



2. Вставьте 1 литиевую батарейку типа CR 2025 таким образом, чтобы метка (+) была направлена вверх. Вдвиньте лоток с батарейкой назад в дистанционный пульт.



Предупреждение:

- Храните батарейки в местах, недоступных для детей.
- Если ребенок случайно проглотит батарейку, то немедленно обратитесь к врачу.
- Не заряжайте, не нагревайте, не разбирайте и не допускайте короткого замыкания батарейки другими металлическими предметами.
- Это может испортить батарейку; в огне она может взорваться или загореться.
- Выбрасывая или убирая батарейку на хранение, обмотайте ее изоляционной лентой, иначе она может протечь, треснуть или даже загореться.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Если вы считаете, что с устройством что-то произошло, немедленно отключите от него питание, перестаньте его использовать и обратитесь по месту приобретения.

Никогда не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно – это опасно.

Общие неполадки

Нет питания
или звука

Выключен двигатель автомобиля.

Поверните ключ зажигания.

Неправильно подключен кабель питания.

Проверьте соединение.

Сгорел предохранитель. **Замените его.**

Проверьте установленный уровень громкости и функцию отключения звука.

Если приведенные выше действия не помогают,

нажмите кнопку RESET.

Неполадки с диском

Диск загружен,
но звука нет

Диск загружен неправильно.

Установите диск правильным образом (этикеткой вверх).

Диск загрязнен или испорчен.

Протрите диск или замените его.

Диск останавливается,
качество звука очень
низкое

Диск загрязнен или поврежден.

Протрите CD диск или замените его другим.

Звук перескакивает
из-за вибраций

Угол установки устройства превышает 30°.

Установите устройство, чтобы угол его наклона не превышал 30°.

Неустойчивая установка.

С помощью деталей, входящих в комплект установки, зафиксируйте устройство.

Неполадки с радиоприемником

Помехи во время
приема

Принимаются слишком дальние станции или сигнал станций очень слаб.

Выбирайте станции, имеющие более сильный сигнал.

Пропадание запомнен-
ных станций

Неправильно подключен кабель к аккумулятору.

Подключите кабель к клемме, постоянно находящейся под напряжением.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Сообщения об ошибках, выводимые на дисплей

NO DISC

Загружен не CD диск или диск не содержит MP3 файлов.

NO DISC

Диск загружен «вверх ногами».

ERR-10


Ошибка чтения, проверьте диск.

ERR-11


Ошибка при чтении MP3 файлов, проверьте диск.

ERR-3

Ошибка, связанная с механизмом привода:

Нажмите кнопку , чтобы извлечь диск.

Если диск не извлекается нажатием кнопки , то нажмите кнопку

RESET и нажмите кнопку  еще раз.

Если диск все равно извлечь не удастся, обратитесь по месту продажи.

ERR-4